

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 februari 2009

ONTWERP
van economische herstelwet

AMENDEMENTEN

ingediend in de commissie voor de Financiën

Nr. 1 VAN MEVROUW **ALMACI**

Art. 4

**Voor het huidige 1°, dat het 1°/1 wordt, een 1°
(nieuw) invoegen, luidend als volgt:**

«1° Paragraaf 1, eerste lid, 1°, wordt vervangen als volgt:

«1° uitgaven voor de vervanging van de elektrische verwarming of van oude stookketels»».

VERANTWOORDING

Vandaag kunnen mensen die overstappen van elektrische verwarming op bijvoorbeeld gasverwarming met behulp van condensatieketels, geen gebruik maken van belastingaftrek.

De vervanging van elektrische verwarming door energiezuinige verwarming is vanuit ecologisch en sociaal standpunt een prioriteit. De vervanging van elektrische verwarming gaat

Voorgaand document:

Doc 52 **1788/ (2008/2009):**
001: Wetsontwerp.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 février 2009

PROJET DE LOI
de relance économique

AMENDEMENTS

déposé en commission des Finances

N° 1 DE MME **ALMACI**

Art. 4

**Avant l'actuel 1°, qui devient 1°/1, insérer un 1°
(nouveau), rédigé comme suit:**

«1° Le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, est remplacé par ce qui suit:

«1° dépenses pour le remplacement du chauffage électrique ou des anciennes chaudières»».

JUSTIFICATION

À l'heure actuelle, les gens qui passent du chauffage électrique au chauffage au gaz à l'aide de chaudières à condensation, par exemple, n'ont pas droit à une réduction d'impôt.

Le remplacement du chauffage électrique par un chauffage peu gourmand en énergie est une priorité d'un point de vue écologique et social. Le remplacement d'un chauffage

Document précédent:

Doc 52 **1788/ (2008/2009):**
001: Projet de loi.

bovendien gepaard met vrij aanzienlijke kosten. Met dit amendement geeft ook de vervanging van elektrische verwarming recht op belastingvermindering/krediet.

Nr. 2 VAN MEVROUW ALMACI

Art. 23/1 (*nieuw*)

In Titel II, een hoofdstuk 7 invoegen met als opschrift «Vergoeding bij fietsgebruik voor woon-werkverkeer» dat een artikel 23/1 bevat, luidende:

«Art. 23/1. De werknemers die de fiets gebruiken voor hun ritten tussen hun woon- en hun arbeidsplaats hebben recht op een vergoeding van 0,20 euro per kilometer die per fiets wordt afgelegd.

De fiets mag worden gebruikt voorafgaand aan en aansluitend op trajecten per openbaar vervoer.

De vergoeding wordt toegekend zodra de werknemer zijn werkgever schriftelijk daarvan in kennis stelt met opgaaf van de gedetailleerde reisweg die hij tussen zijn woonplaats en zijn arbeidsplaats volgt.

De vergoeding is slechts verschuldigd indien de afstand die de werknemer tussen de woonplaats en de arbeidsplaats aflegt meer dan één kilometer bedraagt. Wanneer de vergoeding verschuldigd is, wordt die berekend a rato van ten minste 5 en ten hoogste 20 kilometer per traject.

Het bedrag van de in het eerste lid bedoelde vergoeding wordt geïndexeerd overeenkomstig artikel 178, § 5, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.».

VERANTWOORDING

Dit amendement wil het fietsgebruik voor woon-werkverkeer aanmoedigen:

- door de werknemer te verplichten een hele rist financiële compensaties toe te staan;
- door het bedrag van de belastingaftrek voor die uitgaven te verhogen.

Van deze gelegenheid wilden wij ook gebruik maken om nog even de woorden in herinnering te brengen die minister Didier Reynders op 21 januari jongstleden uitsprak in de commissie voor de Financiën. Naar aanleiding van de bespreking van wetsvoorstel 1130 «teneinde het fietsgebruik voor woon-werkverkeer fiscaal aan te moedigen» heeft de minister ons toen gezegd dat het herstelplan dergelijke maatregelen zou bevatten. Vandaag kunnen we evenwel constateren dat zulks niet het geval is!

électrique entraîne en outre des coûts assez élevés. Le présent amendement, qui insère un nouveau 1°, tend à ce que le remplacement d'un chauffage électrique donne également droit à une réduction/ un crédit d'impôt.

N° 2 DE MME ALMACI

Art. 23/1 (*nouveau*)

Dans le Titre II, insérer un Chapitre 7, intitulé «Indemnisation en cas d'utilisation de la bicyclette sur le chemin du travail», comprenant un article 23/1, rédigé comme suit:

«Art. 23/1. Les travailleurs salariés qui utilisent la bicyclette pour effectuer leurs déplacements entre leur domicile et leur lieu de travail ont droit à une indemnité de 0,20 euro par kilomètre parcouru en bicyclette.

La bicyclette peut être utilisée en amont ou en aval de moyens de transport en commun.

L'indemnité est accordée dès que le travailleur salarié en informe son employeur par écrit et lui communique l'itinéraire détaillé qu'il emprunte entre son domicile et son lieu de travail.

L'indemnité n'est due que si la distance parcourue par le travailleur salarié entre le domicile et le lieu de travail s'élève à plus d'un kilomètre. Lorsque l'indemnité est due, celle-ci se calcule sur la base d'au moins 5 kilomètres et, au plus, 20 kilomètres par trajet.

Le montant de l'indemnité, mentionné à l'alinéa 1^{er}, est indexé, conformément à l'article 178, § 5, du Code des impôts sur les revenus 1992.».

JUSTIFICATION

L'amendement vise à encourager l'usage de la bicyclette pour les déplacements entre le domicile et le lieu de travail:

- en obligeant l'employeur à accorder toute une série de compensations financières;
- en augmentant le montant des déductions fiscales pour ces dépenses.

De même, nous tenions à rappeler les paroles du ministre Didier Reynders en commission des Finances et du Budget le 21 janvier 2009. Alors que la proposition de loi 1130 «visant à encourager fiscalement l'utilisation de la bicyclette sur le chemin du travail» y était discutée, le ministre nous avait dit que le Plan de relance contiendrait de telles dispositions. Or, nous ne pouvons aujourd'hui que constater que cela n'est pas le cas!

Nr. 3 VAN MEVROUW **ALMACI**Art. 23/2 (*nieuw*)

In voormeld hoofdstuk 7, een artikel 23/2 invoegen, luidende:

«Art. 23/2. Artikel 38, § 1, 14°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingevoegd bij de wet van 8 augustus 1997, wordt vervangen als volgt:

«14° de kilometervergoeding toegekend voor ritten met de fiets tussen de woonplaats en de arbeidsplaats, voor een bedrag van maximum 0,20 euro per kilometer, alsmede het voordeel voortvloeiend uit de terbeschikkingstelling van een fiets (met inbegrip van de onderhouds- en stallingskosten) die daadwerkelijk wordt gebruikt voor ritten tussen de woonplaats en de arbeidsplaats;».

VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 2.

Nr. 4 VAN MEVROUW **ALMACI**Art. 23/3 (*nieuw*)

In voormeld hoofdstuk 7, een artikel 23/3 invoegen, luidende:

«Art. 23/3. Artikel 178 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een § 5, luidende:

«§ 5. In afwijking van § 2, eerste lid, wordt het in artikel 38, § 1, 14°, bedoelde bedrag gekoppeld aan de gezondheidsindex van september 2007. Het bedrag wordt op 1 januari van elk jaar aangepast overeenkomstig de volgende formule: het basisbedrag wordt vermenigvuldigd met de gezondheidsindex van september van het jaar voorafgaand aan dat waarin de aftrekgerechtigde inkomsten worden toegekend, en gedeeld door de gezondheidsindex van september 2007.

Uiterlijk in de loop van december van elk jaar worden de voor het volgende kalenderjaar toepasselijke bedragen bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad. De Federale Overheidsdienst Financiën plaatst die informatie ook op zijn internetsite.».

VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 2.

N° 3 DE MME **ALMACI**Art. 23/2 (*nouveau*)

Insérer dans le chapitre 7 précité, un article 23/2, rédigé comme suit:

«Art. 23/2. L'article 38, § 1^{er}, 14°, du Code des impôts sur les revenus 1992, inséré par la loi du 8 août 1997, est remplacé comme suit:

«14° l'indemnité kilométrique allouée pour les déplacements en bicyclette entre le domicile et le lieu de travail, à concurrence d'un montant maximum de 0,20 euro par kilomètre, ainsi que l'avantage résultant de la mise à disposition d'une bicyclette, y compris les frais d'entretien et de garage, qui est effectivement utilisée pour les déplacements entre le domicile et le lieu de travail;».

JUSTIFICATION

Voir l'amendement n° 2.

N° 4 DE MME **ALMACI**Art. 23/3 (*nouveau*)

Insérer dans le chapitre 7 précité, un article 23/3, rédigé comme suit:

«Art. 23/3. L'article 178 du même Code est complété par un § 5, rédigé comme suit:

«§ 5. Par dérogation au § 2, alinéa 1^{er}, le montant repris à l'article 38, § 1^{er}, 14°, est rattaché à l'indice santé du mois de septembre 2007. Le montant est adapté au 1^{er} janvier de chaque année, conformément à la formule suivante: le montant de base est multiplié par l'indice santé du mois de septembre de l'année précédant celle où les revenus donnant droit à déduction sont octroyés et divisés par l'indice santé du mois de septembre 2007.

Au plus tard dans le courant du mois de décembre de chaque année, les montants applicables pour l'année civile suivante sont publiés au Moniteur belge. Le Service public fédéral Finances reprend également cette information sur son site Internet.».

JUSTIFICATION

Voir l'amendement n° 2.

Nr. 5 VAN MEVROUW **ALMACI**Art. 23/4 (*nieuw*)

In voormeld hoofdstuk 7, een artikel 23/4 invoegen, luidende:

«Art. 23/4. De artikelen 23/1, 23/2 en 23/3 zijn van toepassing vanaf het aanslagjaar 2009.».

Meyrem ALMACI (Ecolo-Groen!)

Nr. 6 VAN MEVROUW **PAS** EN DE HEER **GOYVAERTS**

Art. 17

Het 1° vervangen als volgt:

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden «5,63 pct» vervangen door de woorden «100 pct»;

VERANTWOORDING

Heel wat werknemers werken in ploegen. Daardoor kunnen ondernemingen de continuïteit van de productie of dienstverlening garanderen. Binnen ploegenarbeid bestaan heel wat variaties. Het Vlaams Economisch Verbond schat dat in Vlaanderen de helft van de industriële bedrijven en een derde van de bedrijven uit de dienstverlenende sector gebruik maakt van ploegenarbeid. Meestal wordt ploegenarbeid specifiek bezoldigd. Bovenop het basisloon ontvangt de werknemer een ploegenpremie. Deze premie wordt beschouwd als een vorm van compensatie voor de ongemakken en de nadelen die het werk in ploegen met zich meebrengt.

De ploegenpremie is onderworpen aan inkomensbelasting en sociale zekerheidsbijdragen. De Belgische ploegenarbeider houdt meestal minder dan de helft over van de totaalkost van de ploegenarbeid voor de werkgever. In de ons omliggende landen houdt een werknemer die in ploegen werkt veel meer over van de totale werkgeverskost. Dit komt omdat er minder loonbelasting en ook een specifieke fiscale of parafiscale behandeling van ploegenpremies.

In Duitsland worden ploegenpremies gedeeltelijk vrijgesteld van belastingen en sociale bijdragen of zelfs volledig wanneer het om nachtploegenpremies gaat.

Dit amendement wil de ploegenpremie volledig vrijstellen van belasting, aangezien de huidige regeling onvoldoende rekening houdt met het ongemak en de nadelen van shiftarbeid.

N° 5 DE MME **ALMACI**Art. 23/4 (*nouveau*)

Insérer dans le chapitre 7 précité, un article 23/4, rédigé comme suit:

«Art. 23/4. Les articles 23/1, 23/2 et 23/3 sont applicables à partir de l'exercice d'imposition 2009.».

N° 6 DE MME **PAS** ET M. **GOYVAERTS**

Art. 17

Remplacer le 1° par ce qui suit:

«1° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots «5,63%» par les mots «100%».

JUSTIFICATION

De nombreux travailleurs travaillent en équipes, ce qui permet aux entreprises d'assurer la continuité de la production ou du service. Il existe de très nombreuses formules de travail en équipe. Le *Vlaams Economisch Verbond* estime qu'en Flandre, la moitié des entreprises industrielles et un tiers des entreprises du secteur des services recourent au travail en équipes, pour lequel une rémunération spécifique est généralement prévue. En plus du salaire de base, le travailleur perçoit une prime d'équipe, qui est considérée comme une forme de compensation pour les désagréments et les inconvénients du travail en équipes.

La prime d'équipe est soumise à l'impôt sur les revenus et aux cotisations de sécurité sociale. Le Belge qui travaille en équipes conserve généralement moins de la moitié de ce que le travail en équipes coûte au total à l'employeur. Dans les pays voisins, un travailleur qui travaille en équipes conserve beaucoup plus. Cette différence s'explique par le fait que, dans ces pays, les salaires sont généralement moins lourdement taxés et/ou par le fait que les primes d'équipe y sont soumises à un traitement fiscal ou parafiscal spécifique.

En Allemagne, par exemple, les primes d'équipe sont partiellement exonérées d'impôts et de cotisations sociales ou le sont même complètement quand il s'agit de primes d'équipe de nuit.

Le présent amendement vise à exonérer totalement la prime d'équipe, dès lors que le régime actuel ne tient pas suffisamment compte des désagréments et des inconvénients liés au travail en équipes.

Nr. 7 VAN MEVROUW PAS EN DE HEER GOYVAERTS

Art. 23/1 (*nieuw*)**Een artikel 23/1 invoegen, luidend als volgt:**

«Art. 23/1. In artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en diensten bij die tarieven, worden de woorden «21pct.» vervangen door de woorden «19pct.».

VERANTWOORDING

Om de economie, die op een zware crisis afstevent, te doen heropleven zijn krachtdadige maatregelen nodig. Dit amendement wil het normale btw-tarief verlagen van 21 naar 19 procent.

Het consumentenvertrouwen zit op het laagste peil in vijftien jaar. Uit de maandelijkse conjunctuurenquête van de Nationale Bank blijkt dat ook de ondernemers in ons land de economische situatie zeer somber inzien.

Alle economische cijfers wijzen erop dat we afstevenen op een ernstige economische crisis. De Belgische staat verkeert echter in een existentiële politieke crisis, waardoor de federale regering niet genoeg slagkracht meer heeft om een economisch herstelplan uit te vaardigen en uit te voeren.

In het Verenigd Koninkrijk neemt men wel maatregelen om het hoofd te bieden aan de economische crisis en de gevolgen. Premier Gordon Brown en de minister van Financiën Alistair Darling kondigden aan dat het btw-tarief wordt verlaagd van 17,5 naar 15 procent. De maatregel zou voor maximum 24 maanden gelden. Op die manier willen ze de private consumptie stimuleren en zodoende de economie aanzwengelen.

In overeenstemming met de maatregel in het Verenigd Koninkrijk wil dit amendement het normale btw-tarief verlagen om de koopkracht te verhogen en de private consumptie te stimuleren.

In onze buurlanden Nederland, Duitsland geldt een btw-tarief van 19 procent. In Frankrijk bedraagt dat 19,6 procent. Om het competitief nadeel dat Vlaanderen en Wallonië hiervan ondervinden, ongedaan te maken, wordt voorgesteld om het normale tarief te laten zakken tot dat niveau van 19 procent.

Voor de federale begroting bedraagt de budgettaire kost van de voorgestelde maatregel minder dan 1% van het BBP. Dit weegt niet op tegen de budgettaire kost van een zware depressie, waarin we dreigen te verzanden als er geen ingrijpende maatregelen worden genomen.

Barbara PAS (VB)
Hagen GOYVAERTS (VB)

N° 7 DE MME PAS ET M. GOYVAERTS

Art. 23/1 (*nouveau*)**Dans le Titre II, insérer un article 23/1 rédigé comme suit:**

«Art. 23/1. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux, les mots «21%» sont remplacés par les mots «19%».

JUSTIFICATION

Pour relancer l'économie, qui s'enfonce dans une crise profonde, il est nécessaire de prendre des mesures énergiques. Le présent amendement tend à réduire le taux de TVA normal de 21 à 19%.

La confiance des consommateurs est tombée à son niveau le plus bas depuis quinze ans. Il ressort de l'enquête conjoncturelle mensuelle de la Banque nationale que, dans notre pays, les entrepreneurs se montrent aussi très sombres face à la situation économique.

Tous les indicateurs montrent que nous allons au-devant d'une grave crise économique. L'État belge traverse cependant une crise politique existentielle, qui empêche le gouvernement fédéral belge de faire preuve du dynamisme nécessaire pour lancer et mettre en œuvre un plan de redressement économique.

Au Royaume-Uni, les pouvoirs publics prennent en revanche des mesures pour faire face à la crise économique et à ses conséquences. Le Premier ministre Gordon Brown et le ministre des Finances Alistair Darling ont ainsi annoncé un abaissement du taux de TVA de 17,5 à 15%. La mesure devrait rester d'application pour maximum 24 mois. Ils entendent de cette manière stimuler la consommation publique et doper ainsi l'économie.

Par analogie avec la mesure prise au Royaume-Uni, nous voulons, par le biais du présent amendement, abaisser le taux de TVA normal, afin d'accroître le pouvoir d'achat et de stimuler la consommation privée.

Nos voisins des Pays-Bas et d'Allemagne connaissent un taux de TVA de 19%, alors que la France applique un taux de 19,6%. Afin de remédier au préjudice concurrentiel que subissent ainsi la Flandre et la Wallonie, nous proposons d'abaisser le taux de TVA normal à ce niveau de 19%.

Le coût budgétaire de la mesure proposée s'élève à moins de 1% du PIB belge. Ce coût est négligeable par rapport au coût d'une grave récession, dans laquelle nous risquons de nous enliser si des mesures énergiques ne sont pas prises.

Nr. 8 VAN DE HEER **VANVELTHOVEN**Art. 23/1 (*nieuw*)

Onder een Titel II/1 «Consumentenzaken», met als enig hoofdstuk «Nieuwe Regulator van de Financiële Sector» een afdeling 1 houdende een artikel 23/1 invoegen, luidend als volgt:

«Afdeling 1 - Definitie en toepassingsgebied

Art. 23/1. In dit hoofdstuk wordt verstaan onder:

1. «Agentschap»: het Agentschap ter bescherming van de consumenten van gewone financiële producten;

2. «CBFA»: de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen;

3. «MiFID-richtlijn»: Richtlijn 2004/39/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 betreffende markten voor financiële instrumenten, tot wijziging van de Richtlijnen 85/611/EEG en 93/6/EEG van de Raad en van Richtlijn 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad en houdende intrekking van Richtlijn 93/22/EEG van de Raad, bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie van 30 april 2004 (PB L 145/1), waarbij MiFID staat voor Markets in Financial Instruments Directive;

4. «consument»: elke natuurlijke of rechtspersoon die wordt beschermd door de depositogarantieregeling;

5. «financiële diensten verlenende ondernemingen»: alle verleners van financiële diensten, met name:

– de kredietinstellingen als bedoeld in artikel 1 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen;

– de verzekeringsondernemingen als bedoeld in artikel 2 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen;

– de verzekerings- en herverzekeringsstussenpersonen als bepaald bij artikel 2 van de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekerings- en herverzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen;

– de tussenpersonen en de agenten in bank- en beleggingsdiensten als bepaald bij artikel 4 van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in banken beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten;

– elke andere onderneming waarop de CBFA toezicht uitoefent;

N° 8 DE M. **VANVELTHOVEN**Art. 23/1 (*nouveau*)

Sous un Titre II/1 intitulé «Consommation» contenant un chapitre unique intitulé «Nouveau régulateur du secteur financier», insérer une Section 1^{ère} contenant un article 23/1 rédigé comme suit:

«Section 1^{ère} - Définition et champ d'application

Art. 23/1. Dans le présent chapitre, il faut entendre par:

1. «Agence»: l'Agence de protection des consommateurs de produits financiers communs;

2. «CBFA»: la Commission bancaire, financière et des assurances;

3. «directive MIF»: directive 2004/39/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 avril 2004 concernant les marchés d'instruments financiers, modifiant les directives 85/611/CEE et 93/6/CEE du Conseil et la directive 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant la directive 93/22/CEE du Conseil, publiée au Journal officiel de l'Union européenne (JOL) L145/1 du 30 avril 2004, étant entendu que «MIF» est l'abréviation de «Markets in Financial Instruments»;

4. «consommateur»: toute personne physique ou morale couverte par le système de protection des dépôts;

5. «entreprises de services financiers»: l'ensemble des prestataires de services financiers et, notamment:

– les établissements de crédit visés à l'article 1^{er} de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

– les entreprises d'assurances visées à l'article 2 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

– les intermédiaires d'assurances et de réassurances définis à l'article 2 de la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et en réassurances et à la distribution d'assurances;

– les intermédiaires et les agents en services bancaires et d'investissement définis à l'article 4 de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers;

– toute autre entreprise soumise au contrôle de la CBFA;

6. «financieel product»: elk product, in welke vorm ook, waarbij spaargeld wordt ingezameld en geld wordt belegd, met name:

- de financiële instrumenten in de zin van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten en van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;
- de levensverzekeringsovereenkomsten en de pensioenspaarcontracten;
- de zichtrekeningen, de termijnrekeningen en de gereglementeerde spaarrekeningen;
- de gemeenschappelijke beleggingsfondsen, zoals beveks, vastgoedbevaks, enz.

Nr. 9 VAN DE HEER VANVELTHOVEN

Art. 23/2 (nieuw)

Een artikel 23/2 invoegen, luidend als volgt:

«Art. 23/2. Dit hoofdstuk is van toepassing op alle in artikel 23/1 bepaalde financiële producten en financiële diensten verlenende ondernemingen.»

Nr. 10 VAN DE HEER VANVELTHOVEN

Art. 23/3 (nieuw)

Onder een afdeling 2, «Instanties, werking, opdrachten en bevoegdheden van het Agentschap ter bescherming van de consumenten van gewone financiële producten» en een onderafdeling 1 «Het Agentschap» een artikel 23/3 invoegen, luidende:

«Art. 23/3. Het Agentschap ter bescherming van de consumenten van gewone financiële producten is onafhankelijk, heeft rechtspersoonlijkheid en is gevestigd in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

De instanties van het Agentschap zijn de raad van toezicht en het directiecomité.»

6. «produit financier»: toute forme de collecte d'épargne et d'investissement financier et, notamment:

- l'instrument financier au sens de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers ainsi que de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;
- les assurances-vie et les contrats d'épargne-pension;
- les dépôts à vue et à terme ainsi que les dépôts d'épargne réglementés;
- les fonds communs de placement tels que Sicav, Sicafis, etc.»

N° 9 DE M. VANVELTHOVEN

Art. 23/2 (nouveau)

Insérer un article 23/2 rédigé comme suit:

«Art. 23/2. Ce chapitre s'applique à tous les produits financiers et à toutes les entreprises de services financiers définis à l'article 23/1.»

N° 10 DE M. VANVELTHOVEN

Art. 23/3 (nouveau)

Sous une section 2 «Organes, fonctionnement et compétences de l'Agence de protection des consommateurs de produits financiers communs», et une sous-section 1^{ère} intitulée «L' Agence», insérer un article 23/3 rédigé comme suit:

«Art. 23/3. L' Agence de Protection des consommateurs de produits financiers communs est un organisme autonome ayant la personnalité juridique et ayant son siège dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Les organes de l'Agence sont le Conseil de surveillance et le Comité de direction.»

Nr. 11 VAN DE HEER **VANVELTHOVEN**

Art. 23/4 (nieuw)

Een artikel 23/4 invoegen, luidend als volgt:

«Art. 23/4. § 1. Het Agentschap is gemachtigd bevelen uit te vaardigen, sancties op te leggen en aanbevelingen te formuleren.

§ 2. Het Agentschap:

1. ziet toe op de inachtneming van alle wettelijke bepalingen betreffende de bescherming van de consumenten van financiële diensten, meer bepaald:

- de bepalingen van dit hoofdstuk;
- de beschermingsregels van de voormelde wet van 22 maart 2006;
- de beschermingsregels van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;
- de verplichtingen die voortvloeien uit de MiFID-richtlijn;

2. werkt in de domeinen die tot zijn bevoegdheden behoren regels uit die de bestaande wettelijke of reglementaire bepalingen op punten van technische aard aanvullen en die gelden voor de financiële diensten verlenende ondernemingen, overeenkomstig artikel 23/4; de Koning kan die regels wijzigen of in de plaats van het Agentschap optreden als het in gebreke blijft een noodzakelijke regel vast te stellen;

3. houdt toezicht op de verkoopmethodes van de financiële producten en op de door de financiële diensten verlenende ondernemingen gemaakte reclame;

4. houdt toezicht op de transparantie en op de gepubliceerde informatie inzake de tarifiering en de administratiekosten van alle aan de consumenten aangeboden financiële producten;

5. bevordert de verantwoorde, ethische en solidaire producten en moedigt ze aan:

- door middel van adviezen ten behoeve van de inzake Economie, Financiën en Consumentenbescherming bevoegde ministers, meer in het bijzonder over een fiscaal stimuleringsbeleid;
- door minimale normen te bepalen en toe te passen die in acht moeten worden genomen opdat een financieel product als ethisch, sociaal verantwoord of duurzaam kan worden aangemerkt of het enige andere benaming mag dragen die de consument het gevoel kan geven dat dit product onderworpen is aan een controle inzake de sociale en milieugevolgen van de investeringen en/of kredieten die het tot stand brengt;

N° 11 DE M. **VANVELTHOVEN**

Art. 23/4 (nouveau)

Insérer un article 23/4 rédigé comme suit:

«Art. 23/4. § 1^{er}. L'Agence a un pouvoir d'injonction, un pouvoir de sanction et un pouvoir de recommandation.

§ 2. L'Agence:

1. veille au respect de l'ensemble des dispositions légales relatives à la protection des consommateurs de services financiers et, notamment:

- des dispositions du présent chapitre;
- des règles de protection de la loi du 22 mars 2006 précitée;
- des règles de protection de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;
- au respect des obligations issues de la directive MIF;

2. élabore des règles dans les domaines relevant de ses compétences, complétant les dispositions légales ou réglementaires existantes sur des points d'ordre technique, applicables pour les entreprises de services financiers, conformément à l'article 23/4; le Roi peut apporter des modifications à ces règles ou suppléer à la carence de l'Agence d'établir telle ou telle règle nécessaire;

3. contrôle les méthodes de vente des produits financiers et la publicité par les entreprises de services financiers;

4. contrôle la transparence et l'information publiée de la tarification et des frais administratifs de tous les produits financiers offerts aux consommateurs;

5. promeut et encourage les produits financiers responsables, éthiques et solidaires:

- au moyen d'avis donnés aux ministres en charge de l'Économie, des Finances et de la Protection des consommateurs, notamment sur une politique fiscale incitative;
- par la définition et la mise en oeuvre de normes minimales à respecter pour qu'un produit financier puisse être qualifié d'éthique, de socialement responsable, de durable ou porter toute autre appellation qui puisse donner au consommateur le sentiment que ce produit est soumis à un contrôle quant à l'impact social, environnemental des investissements et/ou crédits qu'il réalise;

6. vervult een taak van financiële educatie van de consumenten, onder meer aan de hand van folders, via de radio verspreide berichten en via internet, alsmede door aan het publiek verstrekte opleidingen;

7. brengt de financiële producten met uitzondering van de zichtrekeningen, de termijnrekeningen en de geregementeerde spaarrekeningen in de verschillende risicoklassen onder en houdt een lijst bij van alle aan de consument aangeboden financiële producten die in risicoklassen zijn onderverdeeld. De lijst met vermelding van de risicoklasse waartoe het financieel product behoort, wordt door het Agentschap publiek gemaakt.

§ 3. Het Agentschap heeft een organisatorische en toezichthoudende bevoegdheid op alle bemiddelingsinstanties in de banksector en in de verzekeringssector.

§ 4. Het Agentschap dient, binnen een tijdspanne van twaalf maanden na zijn oprichting:

1. een regeling van financiële compensaties tussen de financiële diensten verlenende ondernemingen voor te stellen die berust op de evaluatie van de financiële producten en diensten die ze aanbieden, teneinde ervoor te zorgen dat de ondernemingen met een maatschappelijk verantwoord beleid niet worden benadeeld ten opzichte van andere instellingen die zich daar niet op toelagen;

2. een reflectie te organiseren over het principe van een minimale spaarrentevoet.

§ 5. Het Agentschap stelt een jaarverslag op dat wordt voorgelegd aan de Kamer van volksvertegenwoordigers en aan de Senaat.

§ 6. Het Agentschap heeft eveneens tot taak, op eigen initiatief of op verzoek van een van de inzake Economie, Financiën of Consumentenbescherming bevoegde ministers, aan de Kamer van volksvertegenwoordigers of de Senaat:

- adviezen voor te leggen over iedere kwestie betreffende de bescherming van de consumenten van financiële diensten, en;
- voorstellen te doen over acties die ten behoeve van de consumenten werden gevoerd of moeten worden gevoerd.

De adviezen en de voorstellen worden bij het jaarverslag gevoegd.».

6. assure une mission d'éducation financière des consommateurs au moyen, entre autres, de prospectus, de communications radiophoniques et d'Internet, ainsi qu'au moyen de formations dispensées au public;

7. répartit les produits financiers dans les différentes classes de risque, à l'exception des dépôts à vue et à terme et des dépôts d'épargne réglementés, et tient une liste de l'ensemble des produits financiers fournis au consommateur qui sont répartis dans des classes de risque. La liste mentionnant la classe de risque à laquelle le produit financier appartient est publiée par l'Agence.

§ 3. L'Agence a un pouvoir d'organisation et de tutelle sur tous les organes de médiation dans le secteur bancaire et dans celui des assurances.

§ 4. Dans les douze mois suivants sa mise en place, l'Agence:

1. propose la mise en oeuvre d'un système de compensations financières entre les entreprises des services financiers, basé sur l'évaluation des produits et services financiers qu'elles fournissent pour veiller à ce que les entreprises qui pratiquent la responsabilité sociale ne soient pas désavantagées par rapport aux autres institutions qui ne s'y impliquent pas;

2. organise une réflexion sur le principe du taux d'intérêt minimum concernant l'épargne.

§ 5. L'Agence établit un rapport annuel qui est soumis à la Chambre des représentants et au Sénat.

§ 6. L'Agence a également pour mission de remettre, d'initiative ou à la demande d'un des ministres qui a la Protection des consommateurs, les Finances ou l'Économie dans ses attributions, à la Chambre des représentants ou au Sénat:

- des avis sur toute question touchant à la protection des consommateurs de services financiers;
- des propositions sur les actions entreprises ou à entreprendre en faveur des consommateurs;

Les avis et propositions seront joints au rapport annuel.».

Nr. 12 VAN DE HEER VANVELTHOVEN

Art. 23/5 (nieuw)

Onder een onderafdeling 2 «De Raad van toezicht» een artikel 23/5 invoegen, luidend als volgt:

«Art. 23/5. § 1. De Raad van toezicht is samengesteld uit 15 bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad door de Koning aangewezen leden, van wie:

1. zes vertegenwoordigers van de consumentenverenigingen die worden aangewezen op voorstel van de Raad voor het Verbruik;
2. zes professionals van de financiële sector die in gemeen overleg worden aangewezen op voorstel van de meest representatieve organisatie van de financiële sector en van de meest representatieve organisatie van de verzekeringssector, die beide door de Koning worden aangewezen;
3. drie deskundigen in financiële aangelegenheden, die door de Koning worden aangewezen.

De Raad van toezicht verkiest zijn voorzitter onder zijn leden.

De voorzitter en de overige veertien leden van de Raad van toezicht maken geen deel uit van het Directiecomité, noch van het personeel van het Agentschap.

Tijdens hun mandaat en gedurende de twee jaren volgend op de beëindiging ervan mogen de voorzitter en de leden in een onderneming die aan het permanente toezicht van het Agentschap onderworpen is, geen deelneming aanhouden in de zin van artikel 13 van het Wetboek van vennootschappen, noch een functie of mandaat uitoefenen in een onderneming die aan het permanente toezicht van het Agentschap onderworpen is of in een professionele vereniging die de ondernemingen vertegenwoordigt die aan het toezicht van het Agentschap onderworpen zijn.

De Raad telt evenveel Nederlandstalige als Franstalige leden.

Bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad kunnen regels inzake onverenigbaarheid worden bepaald.

§ 2. Ieder mandaat binnen de Raad van toezicht heeft een duur van 4 jaar. Het is hernieuwbaar maar de totale duur van de opeenvolgende mandaten mag niet langer zijn dan 12 jaar.

N° 12 DE M. VANVELTHOVEN

Art. 23/5 (nouveau)

Sous une sous-section 2 intitulée «Sous-section 2 Le conseil de surveillance», insérer un article 23/5 rédigé comme suit:

«Art. 23/5. § 1^{er}. Le Conseil de surveillance est composé de 15 membres désignés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, dont

1. six représentants des organisations de consommateurs désignés sur proposition du Conseil de la consommation;
2. six professionnels du secteur financier désignés de commun accord sur proposition de l'organisation la plus représentative du secteur financier et de l'organisation la plus représentative du secteur des assurances, toutes deux désignées par le Roi;
3. trois experts en matière financière, désignés par le Roi;

Le Conseil de surveillance élit son président en son sein.

Le président et les quatorze autres membres du Conseil de surveillance ne font partie ni du Comité de direction ni du personnel de l'Agence.

Au cours de leur mandat, et pendant les deux années qui suivent la fin de celui-ci, le président ainsi que les membres ne peuvent ni détenir, dans une entreprise soumise au contrôle permanent de l'Agence, une participation au sens de l'article 13 du Code des sociétés, ni exercer aucune fonction ou mandat, que ce soit dans une entreprise soumise au contrôle de l'Agence ou dans une association professionnelle représentant les entreprises soumises au contrôle de l'Agence.

Le Conseil compte autant de membres d'expression française que d'expression néerlandaise.

Des règles d'incompatibilité peuvent être fixées par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

§ 2. La durée de chaque mandat au sein du Conseil de surveillance est de 4 ans. Il est renouvelable mais la durée totale de ces mandats successifs ne peut dépasser 12 années.

§ 3. De Raad van toezicht mag, in het kader van de taken van het Agentschap, in geen geval kennis hebben van de individuele gevallen die het Agentschap onderzoekt.

§ 4. De Raad van toezicht controleert de goede werking en de uitoefening van de taken van het Agentschap.».

Nr. 13 VAN DE HEER VANVELTHOVEN

Art. 23/6 (nieuw)

Onder een onderafdeling 3 «Het Directiecomité» een artikel 23/6 invoegen, luidend als volgt:

«Art. 23/6. § 1. Het Directiecomité is samengesteld uit ten hoogste 6 leden, die door de Koning voor een hernieuwbare duur van 4 jaar worden benoemd bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

Het telt evenveel Nederlandstalige als Franstalige leden.

§ 2. De Koning wijst, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, onder de leden een voorzitter aan.».

Nr. 14 VAN DE HEER VANVELTHOVEN

Art. 23/7 (nieuw)

Onder een onderafdeling 4 «De responsabilisering van de actoren van de financiële markten» een artikel 23/7 invoegen, luidend als volgt:

«Art. 23/7. § 1. Het Agentschap zorgt voor het instellen van en het toezicht op een informatieprocedure die er de financiële dienstenverlenende ondernemingen toe verplicht de consumenten schriftelijk te informeren. Om die procedure gestalte te geven, kan het meer bepaald modellen van documenten uitwerken.

Het Agentschap maakt een model van standaardfiche op die de financiële diensten verlenende ondernemingen moeten hanteren bij de verkoop van financiële producten aan de consument. De standaardfiche bevat ten minste de naam en de aard van het product, de producten waarin eventueel wordt belegd, de risicoklasse en alle kosten die worden aangerekend.

§ 3. Dans le cadre des missions de l'Agence, le Conseil de surveillance ne peut, en aucun cas, avoir connaissance des cas individuels examinés au sein de celle-ci.

§ 4. Le Conseil de surveillance assure le contrôle du bon fonctionnement et de la mise en oeuvre des missions de l'Agence.»

N° 13 DE M. VANVELTHOVEN

Art. 23/6 (nouveau)

Sous une sous-section 3 intitulée «Le comité de direction», insérer un article 23/6 rédigé comme suit:

«Art. 23/6. § 1^{er}. Le Comité de direction est composé de 6 membres maximum, nommés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour une durée de 4 ans, renouvelable.

Il comporte autant de membres d'expression française que de membres d'expression néerlandaise.

§ 2. Parmi les membres, le Roi désigne un président, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.»

N° 14 DE M. VANVELTHOVEN

Art. 23/7 (nouveau)

Sous une sous-section 4 intitulée «De la responsabilisation des acteurs du marché financier», insérer un article 23/7 rédigé comme suit:

«Art. 23/7. § 1^{er}. L'Agence assure la mise en place et le contrôle d'une procédure écrite d'information obligatoire des consommateurs par les entreprises de services financiers. Elle pourra notamment mettre en place des modèles de documents pour donner forme à cette procédure.

L'Agence établit un modèle de fiche standard que les entreprises de services financiers doivent utiliser lors de la vente de produits financiers aux consommateurs. La fiche standard contient au minimum le nom et la nature du produit, les produits dans lesquels il est éventuellement investi, la classe de risque et tous les frais facturés.

§ 2. Die procedure houdt ten minste in dat de klant de standaardfiche bedoeld in § 1 en een volledig informatiedocument ontvangt. Ze wordt uitgevoerd door de tussenpersoon in bank- en beleggingsdiensten of door de geregelende onderneming.

De volledige informatie omvat meer bepaald het overzicht van de voordelen en de risico's van het betrokken financiële product, de ethische waarde ervan, het belegde bedrag, het reële of het vermoedelijke rendement, met een duidelijke en begrijpelijke toelichting van de onderliggende mogelijkheden, de identiteit van de schuldenaar of van de emittent, alsook diens rechtsvorm en het nationaal recht waaraan hij onderworpen is, de waarborgen van het product en de aard ervan, alsook eventueel de identiteit van de borgsteller, en het feit of de Belgische dan wel een andere Staat al dan niet staatswaarborg verleent.

Als de consument weigert het advies te volgen van de financiële dienstverlener tot wie hij zich heeft gewend en voor een product met een hoger risico kiest, noteert de verlener het voorstel dat hij heeft gedaan en de door de consument aangegeven redenen waarom hij voor een ander product heeft gekozen; dat document wordt door de klant ondertekend.

Het risico van het product waarvoor de consument heeft gekozen, wordt uitdrukkelijk erkend in een document dat door de consument wordt ondertekend. De bewijslast van de inachtneming van de procedure berust bij de financiële dienstenverlenende onderneming.

§ 3. Onverminderd andere wettelijke bepalingen bevat de reclame voor financiële diensten de informatie die is opgenomen in de standaardfiche bedoeld in § 1.

Als reclame wordt beschouwd elke mededeling of handeling die rechtstreeks of onrechtstreeks tot doel heeft de verkoop te bevorderen, ongeacht de aangewende communicatiemiddelen of de gebruikte technieken.

§ 4. Bij overtreding van dit artikel is de financiële dienstenverlenende onderneming, als bedoeld in artikel 23/16, verantwoordelijk.»

Nr. 15 VAN DE HEER VANVELTHOVEN

Art. 23/8 (nieuw)

Onder een onderafdeling 5 «Indeling van financiële producten in risicoklassen» een artikel 23/8 invoegen, luidend als volgt:

§ 2. Cette procédure implique, au minimum, la remise de la fiche standard visée au paragraphe 1er et d'un document d'information complet au client et est assurée par l'intermédiaire en services bancaires et en services d'investissement ou l'entreprise réglementée.

L'information complète comprend notamment l'exposé des avantages et risques du produit financier concerné, sa valeur éthique, le montant de l'investissement, le rendement réel ou présumé, avec un énoncé clair et compréhensible des hypothèses sous-jacentes, l'identité du débiteur ou de l'émetteur, ainsi que sa forme juridique et le droit national qui le régit, les garanties dont est assorti le produit et la nature de ces garanties ainsi que, le cas échéant, l'identité du garant, la couverture ou non par une garantie de l'État belge ou d'un autre État.

Si le consommateur refuse de suivre le conseil du fournisseur de services financiers auquel il s'est adressé et que le consommateur opte pour un produit plus risqué, le fournisseur consignera la proposition qu'il avait faite et les raisons données par le consommateur pour faire un choix différent; ce document sera signé par le client.

Le risque du produit opté par le consommateur fait l'objet d'une reconnaissance explicite signée par le consommateur. La charge de la preuve du respect de la procédure incombe à l'entreprise de services financiers.

§ 3. Sous réserve d'autres dispositions légales, la publicité pour les services financiers contient les informations reprises sur la fiche standard visée au paragraphe 1^{er}.

Est considérée comme publicité toute communication ou action qui vise, directement ou indirectement, à promouvoir la vente, quels que soient les moyens de communication employés ou les techniques utilisées.

§ 4. Les manquements au présent article sont de la responsabilité de l'entreprise de services financiers, telle que définie à l'article 83.»

N° 15 DE M. VANVELTHOVEN

Art. 23/8 (nouveau)

Sous une sous-section 5 «Subdivision des produits financiers en classes de risque», insérer un article 23/8, rédigé comme suit:

«Art. 23/8. De financiële producten met uitzondering van de zichtrekeningen, de termijnrekeningen en de gereglementeerde spaarrekeningen worden onderverdeeld in zes risicoklassen waarbij elke klasse duidelijk aangeeft wat de risicograad voor de consument is.

De risicoklasse van een financieel product wordt vastgesteld op basis van de berekening en inschatting van de standaardafwijking op jaarbasis tussen de maandelijkse returns tijdens de voorbije vijf jaar, uitgedrukt in euro. Voor nieuwe financiële producten wordt de risicoklasse bepaald ten aanzien van een referentie-index die het Agentschap bepaalt.

De koning definieert de risicoklassen en stelt, op voorstel van het Agentschap, de parameters van elke risicoklasse vast.

Er mogen geen financiële producten zoals bepaald in het eerste lid aan de consument worden aangeboden zonder dat ze door het Agentschap in een risicoklasse zijn ondergebracht.».

Nr. 16 VAN DE HEER VANVELTHOVEN

Art. 23/9 (nieuw)

Een artikel 23/9 invoegen, luidend als volgt:

«Art. 23/9. De financiële diensten verlenende ondernemingen maken een volledig dossier over aan het Agentschap om het Agentschap toe te laten het financieel product in een risicoklasse onder te brengen.

Het agentschap legt de nadere regels vast inzake de procedure om een dossier in te dienen en de inhoud van het dossier.».

Nr. 17 VAN DE HEER VANVELTHOVEN

Art. 23/10 (nieuw)

Een artikel 23/10 invoegen, luidend als volgt:

«Art. 23/10. Het Agentschap brengt binnen 30 kalenderdagen na de indiening van het dossier zoals bepaald in artikel 8ter het financieel product onder in een risicoklasse.

Deze termijn wordt geschorst indien het Agentschap bijkomende informatie vraagt aan de financiële diensten verlenende onderneming.».

«Art. 23/8. Les produits financiers, à l'exception des comptes à vue, des comptes à terme et des comptes-épargne réglementés, sont répartis en six classes de risque dont chacune indique précisément le degré de risque pour le consommateur.

La classe de risque d'un produit financier est établie en fonction du calcul et de l'estimation de l'écart-type sur une base annuelle entre les rendements mensuels au cours des cinq dernières années, exprimés en euros. Pour les nouveaux produits financiers, la classe de risque est déterminée par rapport à un indice de référence fixé par l'Agence.

Le Roi définit les classes de risque et fixe, sur proposition de l'Agence, les paramètres de chaque classe de risque.

Aucun produit financier visé à l'alinéa 1^{er} ne peut être proposé au consommateur sans avoir été placé par l'Agence dans une classe de risque.».

N° 16 DE M. VANVELTHOVEN

Art. 23/9 (nouveau)

Insérer un article 23/9, rédigé comme suit:

«Art. 23/9. Les entreprises de services financiers transmettent à l'Agence un dossier complet lui permettant de placer le produit financier dans une classe de risque.

L'Agence fixe les modalités relatives à la procédure d'introduction d'un dossier et au contenu de celui-ci.»

N° 17 DE M. VANVELTHOVEN

Art. 23/10 (nouveau)

Insérer un article 23/10, rédigé comme suit:

«Art. 23/10. L'Agence place le produit financier dans une classe de risque dans les 30 jours civils qui suivent l'introduction du dossier visé à l'article 8ter.

Ce délai est suspendu si l'Agence demande un complément d'informations à l'entreprise de services financiers.».

N° 18 VAN DE HEER **VANVELTHOVEN**Art. 23/11 (*nieuw*)**Een artikel 23/11 invoegen, luidend als volgt:**

«Art. 23/11. *Er is door de financiële diensten verleende ondernemingen geen beroep mogelijk tegen de beslissing van het Agentschap om het financieel product in een bepaalde risicoklasse onder te verdelen.*».

Nr. 19 VAN DE HEER **VANVELTHOVEN**Art. 23/12 (*nieuw*)**Onder een onderafdeling 6 «Wijze van beraadslaging, werking en financiering van het Agentschap» een artikel 23/12 invoegen, luidend als volgt:**

«Art. 23/12. *De werking van het Agentschap wordt geregeld bij koninklijk besluit, op voorstel van de Raad van toezicht van het Agentschap.*

Het Agentschap beraadslaagt op geldige wijze als twee derde van zijn leden aanwezig is.

De beslissingen worden aangenomen bij meerderheid van de stemmen van de aanwezige leden.».

Nr. 20 VAN DE HEER **VANVELTHOVEN**Art. 23/13 (*nieuw*)**Een artikel 23/13 invoegen, luidend als volgt:**

«Art. 23/13. *De werkingskosten van het Agentschap, de bezoldigingen van de leden en de onderzoekskosten van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie bedoeld bij artikel 23/14, worden gedragen door de ondernemingen wier financiële producten onder zijn toezicht staan, evenredig met hun marktaandeel. Deze kosten omvatten de kosten met betrekking tot de adviezen, expertises en opdrachten die aan het Agentschap en aan de voormelde FOD worden toevertrouwd.*

Het Agentschap kan de Administratie van het Kadaster, de Registratie en de Domeinen belasten met de inning van de onbetaalde vergoedingen. De aanslagvoet en het percentage worden door de Koning bepaald bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.».

N° 18 DE M. **VANVELTHOVEN**Art. 23/11 (*nouveau*)**Insérer un article 23/11, rédigé comme suit:**

«Art. 23/11. *Les entreprises de services financiers n'ont aucune possibilité de recours contre la décision de l' Agence de placer le produit financier dans une classe de risque déterminée.*».

N° 19 DE M. **VANVELTHOVEN**Art. 23/12 (*nouveau*)**Sous une sous-section 6 intitulée «Mode de délibération, fonctionnement et financement de l'Agence», insérer un art. 23/12, rédigé comme suit:**

«Art. 23/12. *Le fonctionnement de l'Agence est fixé par arrêté royal, sur proposition du Conseil de surveillance de l' Agence.*

L' Agence délibère valablement si 2/3 de ses membres sont présents.

Les décisions sont adoptées à la majorité des présents.».

N° 20 DE M. **VANVELTHOVEN**Art. 23/13 (*nouveau*)**Insérer un art. 23/13, rédigé comme suit:**

«Art. 23/13. *Les frais de fonctionnement de l'Agence, les salaires de ses membres ainsi que les charges d'enquête du SPF Économie, PME, Classes Moyennes et Énergie visées à l'article 11 sont supportés par les entreprises dont les produits financiers sont soumis à son contrôle, proportionnellement à leur part de marché. Ces frais comprennent les frais afférents aux avis, expertises et missions confiés à l' Agence et au SPF précité.*

L' Agence peut charger l'administration du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines du recouvrement des rétributions impayées. L'assiette et le pourcentage sont définis par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.».

N° 21 VAN DE HEER VANVELTHOVEN

Art. 23/14 (nieuw)

Onder een onderafdeling 7 «Bevoegdheden van het Agentschap» een artikel 23/14 invoegen, luidend als volgt:

«Art. 23/14. § 1. Het Agentschap kan alle voor de uitvoering van zijn toezichtopdracht noodzakelijke inlichtingen vorderen, binnen de termijn die het vaststelt.

§ 2. Het Agentschap kan, binnen de termijn die het vaststelt, alle inlichtingen vorderen die de CBFA en de Nationale Bank van België in hun bezit hebben.

§ 3. Met het oog op de correcte toepassing van de paragrafen 1 en 2, gelast het Agentschap de Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie inspecties ter plaatse uit te voeren, en ter plaatse kennis en kopieën te nemen van elk gegeven dat de financiële dienstenverlenende onderneming, de CBFA of de Nationale Bank van België in hun bezit hebben.

§ 4. Het Agentschap kan de voormelde Algemene Directie belasten met alle opdrachten die het nuttig acht. De artikelen 113 en volgende van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument zijn van toepassing.

Het behandelde dossier wordt overgezonden aan het Directiecomité. In geval van tekortkoming die strafrechtelijk kan worden vervolgd, beslist het Directiecomité een dading voor te stellen of het dossier op zijn beurt over te zenden aan de procureur des Konings.

Binnen drie maanden nadat het dossier is overgezonden, deelt de procureur des Konings het Agentschap mee of al dan niet strafvervolgning wordt ingesteld. Indien niet strafrechtelijk wordt vervolgd of indien binnen de vastgestelde termijn geen bericht volgt, kan het Comité een administratieve geldboete opleggen als bedoeld in artikel 23/17.

§ 5. Bij de kennisneming van een individueel dossier zijn de leden van het Agentschap gebonden door het beroepsgeheim.

§ 6. De Raad van toezicht bepaalt de regels bedoeld bij artikel 23/4. Ze worden opgelegd aan diegenen voor wie ze zijn bedoeld.

De niet-inachtneming van die regels wordt beschouwd als een met de eerlijke handelsgebruiken

N° 21 DE M. VANVELTHOVEN

Art. 23/14 (nouveau)

Sous une sous-section 7 intitulée «Les pouvoirs de l'Agence », insérer un art. 23/14, rédigé comme suit:

«Art. 23/14. § 1^{er}. L'Agence peut requérir, toutes les informations nécessaires à l'exécution de sa mission de contrôle, dans le délai qu'elle fixe.

§ 2. L'Agence peut requérir, dans le délai qu'elle fixe, toutes les informations que la CBFA ainsi que la Banque nationale de Belgique ont en leur possession.

§ 3. Pour le bon accomplissement des paragraphes 1^{er} et 2, l'Agence charge la Direction générale contrôle et médiation du SPF Économie, PME, Classes Moyennes et Énergie de procéder à des inspections sur place et de prendre connaissance et copie sur place de toute donnée que les entreprises de services financiers, la CBFA ou la Banque nationale de Belgique ont en leur possession.

§ 4. L'Agence peut charger la Direction générale précitée de toutes missions qu'elle juge utile. Les articles 113 et suivants de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur sont applicables.

Le dossier instruit est transmis au Comité de direction. En cas de manquement susceptible d'entraîner des sanctions pénales, le Comité décide soit de proposer une transaction, soit de transmettre à son tour le dossier au procureur du Roi.

Dans les trois mois de la transmission, le procureur du Roi informe l'Agence de l'engagement ou non de poursuites pénales. Si aucune poursuite pénale n'est engagée ou en cas de non-information dans le délai prescrit, le Comité peut imposer une amende administrative prévue à l'article 14.

§ 5. Dans le cadre de la connaissance d'un dossier individuel, les membres de l'Agence sont tenus par le secret professionnel.

§ 6. Le Conseil de surveillance arrête les règles visées à l'article 5. Elles s'imposent à leurs destinataires.

Le non-respect de ces règles est considéré comme un acte contraire aux usages honnêtes au sens des

strijdige daad, in de zin van de artikelen 94/2 en 94/3 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument.».

Nr. 22 VAN DE HEER VANVELTHOVEN

Art. 23/15 (*nieuw*)

Onder een Afdeling 3 «Verbod op financiering vanuit België van bepaalde verboden financiële producten» een artikel 23/15 invoegen, luidend als volgt:

«Art. 23/15. § 1. Elke vorm van financiering vanuit België door de ondernemingen en de Staten die zich schuldig maken aan schending van de rechten die zijn erkend in de door België bekrachtigde internationale verdragen, met name inzake het humanitair recht, de mensenrechten, de sociale rechten en ontoelaatbare milieuaantasting, is verboden.

In de zin van het eerste lid geldt meer bepaald een verbod op de financiering van de ondernemingen die actief zijn in de productie van wapens met verarmd uranium, anti-personeelsmijnen of submunitie.

§ 2. Op voorstel van het Agentschap maakt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de lijst bekend van de ondernemingen en de Staten bedoeld bij § 1 van dit artikel.

§ 3. Het aanbod en de distributie van de financiële producten die gepaard gaan met speculatie die schadelijk is voor het algemeen belang of gevaarlijk is, zijn verboden.

Als financiële producten die gepaard gaan met schadelijke of gevaarlijke speculatie worden meer bepaald in alle omstandigheden beschouwd:

- *de producten die gekoppeld zijn aan speculatie inzake de stijging van de prijzen van de basisvoedingsmiddelen;*
- *de producten die gekoppeld zijn aan speculatie inzake de goede of slechte toestand van een financiële tussenorganisatie, geregementeerde onderneming of bank;*
- *de levensverzekeringsovereenkomsten die gekoppeld zijn aan beleggingsfondsen, ook tak 23-producten genoemd;*

articles 94/2 et 94/3 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur.».

N° 22 DE M. VANVELTHOVEN

Art. 23/15 (*nouveau*)

Sous une section 3 intitulée «De l'interdiction de financement depuis la Belgique et de certains produits financiers interdits», insérer un article 23/15 rédigé comme suit:

«Art. 23/15. § 1^{er}. Tout financement depuis la Belgique des entreprises et des États qui se rendent coupables de violations des droits reconnus dans les conventions internationales ratifiées par la Belgique en matière, notamment, de droit humanitaire, de droits de l'homme, de droits sociaux et de dégradation intolérable de l'environnement est interdit.

Au sens de l'alinéa 1^{er}, est, notamment, interdit le financement des entreprises actives dans la fabrication d'armes à uranium appauvri, des mines antipersonnel ou de sous-munitions.

§ 2. Sur proposition de l'Agence, le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, publie la liste des entreprises et des États visés au § 1^{er} du présent article.

§ 3. L'offre et la diffusion des produits financiers liés à une spéculation nocive à l'intérêt général ou dangereuse sont interdites.

Sont, notamment, en toutes circonstances, considérés comme des produits financiers liés à une spéculation nocive ou dangereuse:

- *les produits liés à la spéculation sur la hausse du prix des produits alimentaires de base;*
- *les produits liés à la spéculation sur la bonne ou mauvaise santé d'un intermédiaire financier, d'une entreprise réglementée ou d'une banque;*
- *les contrats d'assurance vie couplés à des fonds d'investissement, aussi dénommés produits de branche 23;*

– de producten die gekoppeld zijn aan de financiering van de in § 1 van dit artikel bedoelde ondernemingen en staten.

Bovendien stelt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en op voorstel van het Agentschap, een lijst van dergelijke producten op. Die lijst wordt jaarlijks herzien en in de nationale kranten gepubliceerd.».

Nr. 23 VAN DE HEER VANVELTHOVEN

Art. 23/16 (*nieuw*)

Onder een Afdeling 4 «Aansprakelijkheid van de financiële diensten verlenende onderneming» een artikel 23/16 invoegen, luidend als volgt:

«Art. 23/16. In afwijking van artikel 18 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten vallen de bij dit hoofdstuk bedoelde tekortkomingen onder de uitsluitende aansprakelijkheid van de werkgever ten aanzien van derden. De financiële dienstenverlenende onderneming kan de aansprakelijkheid van zijn werknemer alleen ter discussie stellen indien deze bedrog heeft gepleegd.

In geval van bedrog heeft de werknemer het recht aan te voeren dat het bedrog is veroorzaakt door geweld van de werkgever tegen hem, in de zin van hoofdstuk Vbis van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk. Indien het bedrog is bewezen, kan hij niet aansprakelijk worden gesteld.».

Nr. 24 VAN DE HEER VANVELTHOVEN

Art. 23/17 (*nieuw*)

Onder een afdeling 5 «Sancties» een artikel 23/17 invoegen, luidend als volgt:

«Art. 23/17. § 1. Elke overtreding van de artikelen van dit hoofdstuk, alsook van de regels die het Agentschap opstelt, wordt gestraft met geldboete van 1 000 tot 50 000 euro en/of een activiteitsverbod van minimum een jaar voor de ernstige, door de Koning bepaalde overtredingen of in geval van recidive.

§ 2. Indien het Agentschap vaststelt dat een financiële diensten verlenende onderneming niet conform de bepalingen van dit hoofdstuk of de met het oog op de uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen werkt, identificeert het de tekortkomingen en bepaalt

– les produits liés au financement des entreprises et des États visés au § 1^{er} du présent article.

En outre, le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, détermine une liste de tels produits sur proposition de l'Agence. Cette liste est annuellement revue et publiée dans les journaux nationaux.»

N° 23 DE M. VANVELTHOVEN

Art. 23/16 (*nouveau*)

Sous une section 4 intitulée «De la responsabilité de l'entreprise de services financiers», insérer un article 23/16 rédigé comme suit:

«Art. 23/16. Par dérogation à l'article 18 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, les manquements visés par la présente loi sont de la responsabilité exclusive de l'employeur vis-à-vis des tiers. L'entreprise de services financiers ne peut mettre en cause la responsabilité de son employé qu'en cas de dol.

En cas de dol, l'employé a le droit d'invoquer que celui-ci a été causé par une violence de l'employeur à son encontre au sens du chapitre Vbis de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail. En cas de violence avérée, aucune responsabilité ne peut être mise à sa charge.».

N° 24 DE M. VANVELTHOVEN

Art. 23/17 (*nouveau*)

Sous une section 5 intitulée «Des sanctions», insérer un article 23/17 rédigé comme suit:

«Art. 23/17. § 1^{er}. Toute infraction aux articles du présent chapitre, ainsi qu'aux règles qu'établira l'Agence, pourra faire l'objet d'une amende de 1 000 euros à 50 000 euros et/ou d'une interdiction d'activités de minimum un an pour les infractions graves déterminées par le Roi ou en cas de récidive.

§ 2. Si l'Agence constate qu'une entreprise de services financiers ne fonctionne pas conformément aux dispositions du présent chapitre ou des arrêtés et règlements pris en vue de l'exécution de celle-ci, elle identifie les manquements et, nonobstant l'imposition

het, niettegenstaande de oplegging van een geldboete, de termijn waarbinnen de vastgestelde tekortkoming moet worden. Het kan die termijn verlengen.

Het Agentschap kan gedurende die periode de verkoop verbieden van de/het financiële product(en) die aan de tekortkoming ten grondslag ligt(t)gen). Wanneer het Agentschap na afloop van die termijn vaststelt dat de tekortkomingen niet werden weggewerkt, kan het de verkoop van de/het betrokken financiële product(en) definitief verbieden.

§ 3. Elke persoon die weigert aan de bevoegde autoriteit de door haar gevraagde inlichtingen en bescheiden te verstrekken die nodig zijn voor de controle op de toepassing van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen, die zich tegen de onderzoeksmaatregelen verzet of die een valse verklaring aflegt, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot vijftien dagen en met geldboete van 1 000 euro tot 3 000 euro of met één van deze straffen alleen.

§ 4. Onverminderd de toepassing van de andere bij dit hoofdstuk voorgeschreven maatregelen, kan het Agentschap een persoon die geen gevolg geeft aan de ingebrekestellingen die hem krachtens dit hoofdstuk of de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen worden betekend:

1. een dwangsom opleggen van maximum 250 000 euro per overtreding of maximum 5 000 euro per dag vertraging;

2. openbaar maken dat deze persoon geen gevolg heeft gegeven aan de aanmaningen om zich binnen de termijn die het Agentschap heeft vastgesteld, te conformeren aan de voorschriften van deze wet of van de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen.

§ 5. Wanneer de procureur des Konings het Agentschap meedeelt dat geen vervolging zal worden ingesteld met betrekking tot de overtredingen bedoeld bij § 1 van dit artikel of indien hij nalaat binnen de vastgestelde termijn kennis te geven van zijn beslissing, kan het Agentschap een administratieve geldboete opleggen van 250 tot 25 000 euro.

In geval van herhaling binnen een termijn van vijf jaar wordt het maximum verhoogd tot 75 000 euro.

De administratieve geldboete mag worden berekend naar rata van een dagbedrag.

De administratieve geldboeten worden toegekend aan het Fonds ter bestrijding van de overmatige schuldenlast.

d'une amende, fixe le délai dans lequel le manquement constaté doit être corrigé. Elle peut proroger ce délai.

Elle peut interdire, au cours de ce délai, la vente du ou des produits financiers qui fait, ou font, l'objet du manquement. Si, à l'expiration de ce délai, l'Agence constate qu'il n'a pas été remédié aux manquements, elle peut interdire définitivement la vente du ou des produits financiers visés.

§ 3. Toute personne qui refuse de fournir les renseignements et les documents nécessaires au contrôle de l'application de la présente loi et des arrêtés et règlements pris en vue de l'exécution de celle-ci et que l'autorité compétente a demandés, qui s'oppose aux mesures d'investigation ou qui fait une fausse déclaration, est punie d'une peine d'emprisonnement de huit à quinze jours et d'une amende de 1 000 à 3 000 euros ou de l'une de ces peines seulement.

§ 4. Sans préjudice de l'application des autres mesures prévues par la présente loi, l'Agence peut, à l'égard d'une personne qui ne donne aucune suite aux mises en demeure qui lui sont faites en application du présent chapitre ou des arrêtés et des règlements pris en vue de l'exécution de celle-ci:

1. infliger une astreinte de 250 000 euros, au maximum, par infraction ou de 5 000 euros, au maximum, par jour de retard;

2. rendre public le fait que cette personne n'a pas donné suite aux injonctions qui lui ont été faites de respecter, dans le délai fixé par l'Agence, les dispositions de la présente loi ou des arrêtés et des règlements pris en vue de l'exécution de celle-ci.

§ 5. Lorsque le procureur du Roi informe l'Agence qu'aucune poursuite pénale ne sera engagée concernant les infractions visées au § 1^{er} du présent article, ou en cas de non-information par le procureur du Roi dans le délai prescrit, l'Agence peut infliger une amende administrative de 250 à 25 000 euros.

En cas de récidive dans un délai de cinq ans, le maximum est porté à 75 000 euros.

L'amende administrative peut être calculée à raison d'un montant journalier.

Les amendes administratives sont allouées au Fonds de Traitement du Surendettement.

De inning van één of meer administratieve geldboeten doet geen afbreuk aan de bevoegdheid van het openbaar ministerie om het dossier in behandeling te nemen. Indien het openbaar ministerie het dossier in behandeling neemt nadat één of meer administratieve geldboeten werden geïnd, wordt het bedrag ervan in mindering gebracht van de strafrechtelijke geldboete.».

Nr. 25 VAN DE HEER VANVELTHOVEN

Art. 23/18 (*nieuw*)

Onder een afdeling 6 «Wijzigingsbepalingen» een artikel 23/18 invoegen, luidend als volgt:

«Art. 23/18. De Koning is gemachtigd het Agentschap bevoegdheden te verlenen ter bescherming van de consumenten van gewone financiële producten, als bedoeld bij de volgende bepalingen:

1. de artikelen 27 tot 37bis van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

2. de artikelen 14 tot 23 van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten.».

Nr. 26 VAN DE HEER VANVELTHOVEN

Art. 23/19 (*nieuw*)

Een artikel 23/19 invoegen, luidend als volgt:

«Art. 23/19. In de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten wordt artikel 27, § 2, vervangen bij het koninklijk besluit van 27 april 2007, vervangen door de volgende bepaling:

«§ 2. Alle informatie, met inbegrip van reclamemededelingen, die de financiële diensten verlenende onderneming in de zin van de economische herstellwet van ... verstrekt aan klanten en potentiële klanten, moet duidelijk, correct en niet misleidend zijn.

De reclamemededelingen zijn duidelijk herkenbaar als reclame en vermelden hoorbaar en/of leesbaar, naar gelang de drager, de inherente risico's van de belegging in de financiële producten die in die reclame worden aangeprezen.».

La perception d'une ou plusieurs amendes administratives ne préjudicie pas le ministère public dans son pouvoir de se saisir du dossier. En cas de saisine du ministère public après perception d'une ou plusieurs amendes administratives, le montant de celle(s)-ci est déduit de l'amende pénale.».

N° 25 DE M. VANVELTHOVEN

Art. 23/18 (*nouveau*)

Sous une section 6 «Dispositions modificatives», insérer un article 23/18, rédigé comme suit:

«Art. 23/18. Le Roi est habilité à confier à l'Agence les compétences relatives à la protection des consommateurs de produits financiers communs, visées par les dispositions suivantes:

1. les articles 27 à 37bis de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;

2. les articles 14 à 23 de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers.».

N° 26 DE M. VANVELTHOVEN

Art. 23/19 (*nouveau*)

Insérer un article 23/19, rédigé comme suit:

«Art. 23/19. L'article 27, § 2, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, remplacé par l'arrêté royal du 27 avril 2007, est remplacé par la disposition suivante:

«§ 2. Toutes les informations, y compris publicitaires, adressées à des clients ou à des clients potentiels par l'entreprise de services financiers au sens de la loi du ... doivent être correctes, claires et non trompeuses.

Les informations publicitaires sont clairement identifiables en tant que telles et mentionnent de manière audible et/ou visible, selon le support, les risques inhérents à l'investissement dans les produits financiers vantés par la publicité.».

Nr. 27 VAN DE HEER **VANVELTHOVEN**Art. 23/20 (*nieuw*)**Een artikel 23/20 invoegen, luidend als volgt:**

«Art. 23/20. In artikel 21, § 1, van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1. de woorden «200 euro tot 2 000 euro» worden vervangen door de woorden «1 000 euro tot 50 000 euro»;

2. de woorden «100 euro tot 250 euro» worden vervangen door de woorden «500 euro tot 25.000 euro».

Nr. 28 VAN DE HEER **VANVELTHOVEN**Art. 23/21 (*nieuw*)**Onder een afdeling 7 «Inwerkingtreding» een artikel 23/21 invoegen, luidend als volgt:**

«Art. 23/21. Een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad bepaalt alle vereiste nadere werkingsregels, onder meer in verband met de toewijzing van personeel, uiterlijk de eerste dag van de zevende maand die volgt op de inwerkingtreding van deze wet.

Om uitvoering te kunnen geven aan de in artikel 81 bedoelde onderzoekstaak van de Algemene Directie Controle en Bemiddeling, richt de voor Consumentenzaken bevoegde minister een aparte cel binnen die dienst op en wijst die cel de vereiste personele en financiële werkmiddelen toe.».

N° 29 VAN DE HEER **VANVELTHOVEN**Art. 23/22 (*nieuw*)**Een artikel 23/22 invoegen, luidend als volgt:**

«Art. 23/22. Dit hoofdstuk treedt in werking de eerste dag van de vierde maand die volgt op de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.».

N° 27 DE M. **VANVELTHOVEN**Art. 23/20 (*nouveau*)**Insérer un article 23/20, rédigé comme suit:**

«Art. 23/20. À l'article 21, § 1^{er}, de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers, sont apportées les modifications suivantes:

1. les mots «200 à 2 000» sont remplacée par les mots «1 000 à 50 000»;

2. les mots «100 à 250» sont remplacés par les mots «500 à 25.000».

N° 28 DE M. **VANVELTHOVEN**Art. 23/21 (*nouveau*)**Sous une section 7 «Entrée en vigueur», insérer un article 23/21, rédigé comme suit:**

«Art. 23/21. Au plus tard le 1^{er} jour du septième mois suivant celui de l'entrée en vigueur de la présente loi, toutes les modalités de fonctionnement nécessaires, notamment l'attribution du personnel, sont fixées par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Aux fins d'assurer la mission d'investigation de la Direction générale Contrôle et Médiation visée à l'article 23/14, le ministre en charge de la Protection des consommateurs crée une division spécifique au sein de ce service et lui attribue le personnel et le financement nécessaires à son bon accomplissement.».

N° 29 DE M. **VANVELTHOVEN**Art. 23/22 (*nouveau*)**Insérer un article 23/22, rédigé comme suit:**

«Art. 23/22. Le présent chapitre entre en vigueur le premier jour du quatrième mois suivant sa publication au Moniteur belge.».

VERANTWOORDING

Over de financiële crisis is al veel gezegd en geschreven maar tot nu toe heeft nog niemand durven raken aan de fundamenteën van het financiële systeem. Toch is het de ontsparing van het financiële systeem dat mede de aanleiding vormt voor de huidige economische crisis.

De basisbevinding van wat heeft mogelijk gemaakt dat het tot een financiële crisis in deze vorm is kunnen komen, ligt in het feit dat banken niet langer banken waren, en risico's onmeetbaar door de hefboomconstructies op de aangegane risico's. De inschatting van de waardering van de genomen financiële risico's en de vertaling daarvan in de toepassing van de regulering liep spaak. Zo lang als het wantrouwen blijft heersen, en er geen normaal interbankenverkeer heerst, kan je niet redeneren in termen van de normale marktwerking, en zal overheidsingrijpen aanwezig zijn, zowel in de financiële sector als in de reële economie.

Willen we voorkomen dat de bank- en financiële crisis onze economie verder aantast zoals de federale regering stelt, moeten er nu ook concrete oplossingen worden geboden om van de financiële sector opnieuw een veilige en eerlijke sector te maken.

Het is voor iedereen duidelijk dat er nood is aan een Europese en zelfs mondiale aanpak van de financiële sector, maar dit belet niet dat België wel degelijk maatregelen kan nemen om het toezicht op de financiële sector fundamenteel te herzien en de consumenten en ondernemingen beter te beschermen tegen financiële kamikaze.

Daarom moet voor de indieners van dit amendement een economische herstelplan ook een oplossing bieden aan de oorzaken van de noodzaak van een herstelplan, met name het onverantwoord gedrag van de financiële sector en het falen van het financieel casinokapitalisme.

Dit amendement neemt, in aangepaste vorm, de tekst over van het voorstel van kaderwet betreffende de oprichting van een Agentschap ter bescherming van de consumenten van gewone financiële producten DOC 52 1632/001 ingediend door mevrouw Karine Lalieux c.s. dat wenst te voorzien in een nieuwe regulator van de financiële sector die de belangen van de consument dient

De indieners van dit amendement wensen verder te gaan dan dit wetsvoorstel door een nieuw mechanisme van risico-classificatie in te voeren en strengere informatie- en reclame-regels voor financiële producten te voorzien.

De financiële crisis heeft aangetoond dat steeds meer banken onverantwoorde risico's hebben genomen met het spaargeld van de consument. Daarbij komt dat de bankiers hun eigen producten niet meer ten volle kennen en de risico's moeilijk inschatten. Dit is nefast voor de klant. Bovendien bepalen banken vandaag het risicoprofiel van klanten willekeurig. Ook dat leidt tot mistoestanden.

Daarom moet het Agentschap de financiële producten in vaststaande risicoklassen onderverdelen alvorens ze aan de consument worden verkocht. Teneinde volledig transparant

JUSTIFICATION

La crise financière a déjà fait couler beaucoup d'encre et de salive, mais, jusqu'à présent, personne n'a encore osé toucher aux fondements du système financier. C'est pourtant le déraillement du système financier qui a été en partie à l'origine de la crise économique actuelle.

La raison de base qui a permis qu'on en arrive à une crise financière de ce type réside dans le fait que les banques n'étaient plus des banques, et que les risques n'étaient pas mesurables en raison des constructions à effet de levier sur les risques pris. L'estimation de la valorisation des risques pris sur le plan financier et sa traduction dans l'application de la régulation a mal tourné. Tant que la méfiance règne et que les relations interbancaires restent anormales, on ne peut pas raisonner en termes de fonctionnement normal du marché, et l'État interviendra tant dans le secteur financier que dans l'économie réelle.

Si nous souhaitons éviter que la crise économique et financière touche encore davantage notre économie comme le craint le gouvernement fédéral, il convient de proposer maintenant des solutions concrètes afin de rendre à nouveau le secteur financier sûr et équitable.

Il est clair pour tout le monde qu'une approche européenne et même mondiale du secteur financier est nécessaire, mais cela n'empêche pas la Belgique de prendre des mesures afin de revoir fondamentalement le contrôle du secteur financier et de mieux protéger les consommateurs et les entreprises contre les kamikazes de la finance.

C'est pourquoi nous estimons qu'un plan de relance économique doit également proposer une solution aux causes qui nécessitent le dit plan, à savoir le comportement irresponsable du secteur financier et l'échec du «capitalisme casino».

Le présent amendement reprend, en l'adaptant, le texte de la proposition de loi-cadre relative à la création de l'Agence de protection des consommateurs de produits financiers communs (DOC 52 1632/001), déposée par Mme Karine Lalieux et consorts, qui vise à créer un nouvel organe de régulation du secteur financier, chargé de servir les intérêts du consommateur.

Nous souhaitons aller plus loin que cette proposition de loi, en instaurant un nouveau mécanisme de classification des risques et en prévoyant des règles plus strictes en matière d'information et de publicité concernant les produits financiers.

La crise financière a montré que de plus en plus de banques ont pris des risques insensés avec l'épargne du consommateur. À cela s'ajoute que les banquiers ne connaissent plus pleinement leurs propres produits et éprouvent dès lors des difficultés à évaluer les risques. Cette situation est néfaste pour le consommateur. En outre, les banques définissent aujourd'hui arbitrairement le profil de risques de leurs clients, ce qui donne également lieu à des dérives.

C'est la raison pour laquelle l'Agence doit subdiviser les produits financiers en classes de risques fixes, avant que ces produits puissent être vendus au consommateur. Afin

te zijn, zal het Agentschap een lijst openbaar maken met alle producten en hun risicoklasse.

De financiële producten die toegelaten zijn op de markt, moeten verdeeld worden in verschillende classificaties, van risico-arm tot extreem risicovol. De klant moet onmiddellijk weten wat hij van de bank mag verwachten: wat het verwachte rendement zal zijn van zijn geld, wat het risico is en bijgevolg wat hij in het slechtste geval zal overhouden van zijn geld. Het is niet de bank die beslist wat er met het geld van de consument gebeurt, wel de klant zelf.

De MiFID-richtlijn is een eerste poging om het juiste product bij de juiste klant te brengen. Alleen, de bank bepaalt nu zelf het profiel van een klant en koppelt daar een product aan met een bepaalde risicoklasse. En de bank vult zelf de risicoklasse in.

Met dit amendement willen we het systeem omkeren. De producten moeten worden geclassificeerd, niet de spaarders.

Het is het Agentschap die niet enkel de risicoklassen vastlegt, maar ook bepaalt welk product in welke klasse hoort. En dat is niet aan de banken om te bepalen. De classificaties slaan op de producten, niet op de consumenten. Op die manier ontstaat er dan een regulator die de consument beschermt, en worden de financiële producten in klassen onderverdeeld.

Dit laat toe dat de klant zeer duidelijk ziet om welke producten het gaat, zonder dat elke klant een financieel expert moet zijn. Als het Agentschap elk product moet toewijzen aan een klasse, moeten klassen strikter worden gedefinieerd. Daarom stellen we voor dat er 6 risicoklassen worden gevormd, waarbij elke klasse duidelijk aangeeft wat de risicograad is en hoeveel geld een consument in het ergste geval kan verliezen. Uitgaand van de bestaande parameters, betekent dit dat we werken op basis van een inschatting van de maandelijkse rendementen op vijfjaarbasis, zoals het systeem nu al bestaat voor sommige verzekeringsproducten. Met andere woorden, gegeven de gekende rendementen, wordt gekeken naar hoeveel een consument kan verliezen als het slecht uitdraait met het product, en als hij of zij een product 5 jaar in de portefeuille houdt.

Vandaag hebben financiële instellingen informatiefiches over hun producten. Maar die zijn niet altijd even leesbaar, het is soms zoeken in de kleine lettertjes. Soms wekken ze ook een verkeerde indruk, bijvoorbeeld als het gaat over rendementen uit het verleden. Rendementen in het verleden zijn immers geen garantie voor rendementen in de toekomst. Bovendien geven banken soms informatie waaraan de consument weinig heeft. Terwijl essentiële informatie, over de kosten bijvoorbeeld, dan weer ontbreekt. Dit amendement wil daarop een antwoord bieden door te voorzien in standaardfiches met duidelijke en essentiële informatie.

De consument heeft recht op duidelijke en niet-misleidende informatie ook indien het om reclame gaat. Daarom moet worden voorzien dat iedere reclame voor financiële producten de essentiële informatie voor de consument bevat.

Peter VANVELTHOVEN (sp.a)

d'assurer une totale transparence, l'Agence publiera une liste de tous les produits et de leur classe de risques.

Les produits financiers qui sont autorisés sur le marché doivent être répartis en plusieurs classes, de peu risqué et à extrêmement risqué. Le client doit savoir d'emblée ce qu'il peut attendre de la banque: quel sera le rendement attendu de son argent, quel est le risque et, par conséquent, ce qu'il restera de son argent dans le pire des cas. Ce n'est pas la banque qui décide ce qu'il advient de l'argent du consommateur, mais le client lui-même.

La directive MiFID est une première tentative visant à apporter le bon produit au bon client. Seulement, la banque détermine maintenant seule le profil du client et y lie un produit relevant d'une certaine classe de risque. Et c'est la banque qui définit la classe de risque.

En présentant le présent amendement, nous voulons inverser le système. Les produits doivent être classifiés, pas les épargnants.

C'est à l'Agence qu'il revient non seulement de fixer les classes de risque, mais aussi de déterminer quel produit appartient à quelle classe. Et ce n'est pas aux banques de le faire. Les classifications portent sur les produits, pas sur les consommateurs. Il y aura de cette manière un régulateur qui protège les consommateurs et les produits financiers seront subdivisés en classes.

Cela permettra au client de voir très clairement de quels produits il s'agit, sans qu'il doive nécessairement être un expert financier. Si l'Agence doit ranger chaque produit dans une classe, il faut définir plus strictement les classes. C'est pourquoi nous proposons de constituer six classes de risque, chaque classe mentionnant clairement quel est le degré de risque et quelle somme peut perdre un consommateur dans le pire des cas. Sur la base des paramètres existants, cela signifie que nous travaillons sur la base d'une estimation des rendements mensuels sur une base quinquennale, à l'instar du système qui existe actuellement déjà pour certains produits d'assurance. En d'autres termes, compte tenu des rendements connus, on examine combien peut perdre un consommateur si cela tourne mal avec le produit et s'il ou elle conserve un produit dans son portefeuille pendant 5 ans.

Les institutions financières disposent aujourd'hui de fiches informatives sur leurs produits. Mais elles ne sont pas toujours très lisibles et il faut parfois chercher dans les petits caractères. Elles donnent parfois aussi une impression erronée, par exemple lorsqu'il s'agit de rendements du passé. Les rendements du passé ne sont en effet pas une garantie pour les rendements du futur. En outre, les banques donnent parfois des informations qui n'intéressent pas vraiment le consommateur. Alors que des informations essentielles, sur les frais par exemple, font défaut. Le présent amendement vise à remédier à cette situation en prévoyant des fiches standardisées contenant des informations claires et essentielles.

Le consommateur a droit à une information claire et non trompeuse, même lorsqu'il s'agit de publicité. C'est pourquoi il faut faire en sorte que toute publicité pour des produits financiers contienne les informations essentielles pour le consommateur.

Nr. 30 VAN DE HEER JAMBON

Art. 2

Dit artikel doen vervallen.

Nr. 31 VAN DE HEER JAMBON

Art. 3

Dit artikel doen vervallen.

Nr. 32 VAN DE HEER JAMBON

Art. 4

Dit artikel doen vervallen.

Nr. 33 VAN DE HEER JAMBON

Art. 5

Dit artikel doen vervallen.

VERANTWOORDING

Krachtens artikel 6, § 1, hoofdstuk VII, van de BWHI behoort het beleid inzake rationeel energiegebruik tot de bevoegdheid van de gewesten. Deze artikelen zijn dus bevoegdheidsoverschrijdend en moeten dus uit dit wetsontwerp worden gelicht.

Nr. 34 VAN DE HEER JAMBON

Art. 9

De punten 3 tot 5 doen vervallen.

Nr. 35 VAN DE HEER JAMBON

Art. 11

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 11. Artikel 150 van hetzelfde wetboek vervangen bij de wet van 10 augustus 2001 en gewijzigd bij de wet van 23 december 2005 wordt vervangen als volgt:

N° 30 DE M. JAMBON

Art. 2

Supprimer cet article.

N° 31 DE M. JAMBON

Art. 3

Supprimer cet article.

N° 32 DE M. JAMBON

Art. 4

Supprimer cet article.

N° 33 DE M. JAMBON

Art. 5

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

En vertu de l'article 6, § 1^{er}, chapitre VII, de la loi spéciale de réformes institutionnelles, la politique relative à l'utilisation rationnelle de l'énergie relève de la compétence des Régions. Les articles 2, 3, 4 et 5 du projet de loi de relance économique enfreignant dès lors les règles de répartition des compétences, ils doivent être supprimés de ce projet.

N° 34 DE M. JAMBON

Art. 9

Supprimer les points 3° à 5°.

N° 35 DE M. JAMBON

Art. 11

Remplacer cet article par ce qui suit:

«Art. 11. L' article 150 du même Code, remplacé par la loi du 10 août 2001 et modifié par la loi du 23 décembre 2005, est remplacé par ce qui suit:

«Art. 150. Wanneer een gemeenschappelijke aanslag wordt gevestigd, worden de in deze onderafdeling bepaalde verminderingen en grenzen per belastingplichtige berekend.»».

Nr. 36 VAN DE HEER **JAMBON**

Art. 14

Dit artikel doen vervallen.

VERANTWOORDING

De regering haalt zelf aan dat de belastingvermindering voor werkloosheidsuitkeringen bij een gelijk inkomen doorgaans lager is voor belastingplichtigen die worden belast als echtgenoten, dan voor belastingplichtigen die worden belast als alleenstaande. Er is dus een discriminatie van gehuwden en wettelijk samenwonenden werklozen. Men schaft deze discriminatie nu af voor tijdelijke werkloosheidsuitkeringen, maar men trekt de lijn niet door naar gehuwde of wettelijk samenwonende werklozen. De goorste discriminatie blijft dus bestaan. Dit amendement wil het principe van de fiscale neutraliteit van samenlevingsvormen doortrekken, en de afzonderlijke verrekening van de belastingvermindering invoeren voor alle werklozen.

Nr. 37 VAN MEVROUW **ALMACI**

Art. 20

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Wij verzetten ons al lang tegen deze vorm van verloning omdat hij asociaal is en omdat door het kortetermijndenken in de hand werkt. Aandelenopties als verloning moeten worden verboden. De diepe financiële crisis van vandaag is immers het gevolg van kortetermijndenken.

Meyrem ALMACI (Ecolo-Groen!)

«Art. 150. Lorsqu'une imposition commune est établie, les réductions et les limites prévues par la présente sous-section sont calculées par contribuable.»».

N° 36 DE M. **JAMBON**

Art. 14

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Comme le précise lui-même le gouvernement, à revenu égal, la réduction d'impôt pour allocations de chômage est généralement moins élevée pour les contribuables qui sont imposés comme conjoints que pour les contribuables qui sont imposés comme isolés. Il existe donc une discrimination à l'égard des chômeurs mariés et cohabitants légaux. On supprime maintenant cette discrimination pour les allocations de chômage temporaire, mais sans appliquer le raisonnement aux chômeurs ordinaires mariés ou cohabitants légaux. La discrimination la plus importante subsiste donc. Le présent amendement entend appliquer le principe de la neutralité fiscale à l'égard des choix de vie et instaurer le calcul distinct de la réduction d'impôt pour toutes les allocations de chômage.

N° 37 DE MME **ALMACI**

Art. 20

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Le groupe Ecolo Groen ! s'oppose depuis longtemps à ce type de rémunération parce qu'elle est asociale et qu'elle favorise la vision à court terme. Il faut interdire les options sur actions en tant que forme de rémunération. En effet, la profonde crise financière actuelle est la conséquence d'une vision à court terme.